

# 扶輪用語與詞彙 英中／中英對照手冊

English / Chinese Glossary for Rotary Terms



Rotary

台灣扶輪出版暨網路資訊協會  
Taiwan Rotary Publication and  
E- Information Association



## **A**

**A Century of Service : The Story of Rotary International**  
一世紀的服務：國際扶輪的故事

**A Talking Knowledge of Rotary**  
扶輪通解

**Active Member**  
現職社員

**Ad Hoc Committee**  
特設委員會

**Administrative Adviser**  
行政管理顧問

**Administrative Body, RI**  
國際扶輪行政管理主體

**Admission Fee**  
入社費／入會費

**Admission to Membership in RI**  
加盟國際扶輪

**Advisory Council／Committee**  
顧問會議／委員會

**AG (Assistant Governor)**  
助理總監

**Agenda**  
議程

**AKS (Arch Klumph Society)**  
阿奇·柯蘭夫會

**Alternate Delegate**  
候補代表

**Alumni of The Rotary Foundation**  
扶輪基金會前受獎人

**Ambassadorial Scholarship**  
大使獎學金

**Amendments**  
修改

**Anniversary of Rotary**  
扶輪創立紀念日

**Annual Dues**  
常年社費

**Annual Fund**  
年度基金

**Annual Report**  
年度報告

**Appeal**  
訴願

**Application for Membership**  
加盟(入社)申請書

**Arbitration**  
仲裁

**ARC (Assistant Rotary Coordinator)**  
助理扶輪協調人

**Areas of Focus**  
焦點領域

- **Basic education and literacy**  
基本教育及識字
- **Disease prevention and treatment**  
疾病預防及治療
- **Economic and community development**  
經濟及社區發展
- **Maternal and child health**  
母親及兒童健康

- **Peace and conflict prevention/resolution**  
和平及衝突預防/解決
- **Water and sanitation**  
水及衛生

**Area**  
區域

- **Community**  
社區
- **District**  
地區
- **Locality**  
地方
- **Region**  
地域

**ARPIC (Assistant Rotary Public Image Coordinator)**  
助理扶輪公共形象協調人

**AS (Ambassadorial Scholarship)**  
大使獎學金

**Assembly**  
會議(或講習會)

- **Club Assembly**  
社務行政會議
- **District Training Assembly**  
地區訓練講習會
- **International Assembly**  
國際講習會

**Associate Foundation**  
關聯基金會

**Associate Member**  
準社員

**Attendance Committee**  
出席委員會

**Attendance**  
出席

**Attendance Report**  
出席報告

**Audit Committee**  
稽核委員會

**Avenues of Service**  
五大服務

- **Club Service**  
社務服務
- **Community Service**  
社區服務
- **International Service**  
國際服務
- **Vocational Service**  
職業服務
- **Youth Service**  
青少年服務

**Avenues of Service Citation**  
五大服務獎

**Average Age of Club Members**  
社員平均年齡

**Awards**  
獎項

- **Club Builder Award**  
扶輪社建造者獎
- **Family and Community Service Award**  
家庭及社區服務獎
- **Membership Development and Extension Award**  
社員發展及擴展獎

- **Polio Eradication  
Champion Award**  
根除小兒麻痺支持獎
- **Presidential Citation**  
社長獎
- **Presidential Citation for  
Rotaract and Interact  
Clubs**  
扶輪青年服務團及扶輪  
少年服務團社長獎
- **Recognition of Membership  
Development Initiatives**  
社員發展行動表彰
- **Recognition of Outstanding  
Rotaract Project**  
傑出扶輪青年服務團計  
畫表彰
- **Recognition of Smaller  
Club Membership  
Growth**  
小型扶輪社社員成長表  
彰
- **Rotary Foundation Alumni  
Association of the Year  
Award**  
年度扶輪基金會前受獎  
人協會獎
- **Rotary Foundation Citation  
for Meritorious Service**  
扶輪基金會有功服務獎
- **Rotary Foundation  
Distinguished Service  
Award**  
扶輪基金會特優服務獎
- **Rotary Foundation District  
Service Award**  
扶輪基金會地區服務獎
- **Rotary Foundation Global  
Alumni Service to  
Humanity Award**  
扶輪基金會全球前受獎  
人人道服務獎
- **Rotary International Award  
of Honor**  
國際扶輪榮譽獎
- **Service Above Self Award**  
超我服務獎
- **Service Award for a Polio-  
Free World**  
根除小兒麻痺世界服務  
獎
- **Significant Achievement  
Award**  
重大事功獎
- **The Rotarian Spouse/  
Partner Service Award**  
扶輪社員配偶／夥伴服務  
獎
- **Vocational Service  
Leadership Award**  
職業服務領導獎
- **World Interact Week  
Certificate of Recognition**  
世界扶輪少年服務團週  
表揚狀
- **World Rotaract Week  
Certificate of Recognition**  
世界扶輪青年服務團週  
表揚狀

## **B**

### **Badge**

名牌(胸章)

### **Balanced Membership**

均衡之社員結構

### **Balloting Committee**

選務委員會

### **Ballots by mail**

通信投票

### **Bequest Society**

遺贈會

### **Bequest to Rotary Foundation**

遺產捐贈予扶輪基金會

### **Benefactor**

捐贈基金捐獻人

### **Birthplace of Rotary**

扶輪誕生地

### **Board of Directors**

理事會

### **Branch Offices of Secretariat**

秘書處分處

### **Brand Center**

品牌中心

### **Brief Report of the Convention**

國際年會簡報

### **By-Laws**

細則

## **C**

### **Calendar**

行事曆

### **Campaigning, Canvassing and Electioneering**

競選、拉票及助選

### **Cancellation of Weekly Club Meetings**

每週例會之取消

### **Candidates for Directors**

理事候選人

### **Career Information**

職業知識

### **Cases Against Spirit of Rotary**

違反扶輪精神的事例

### **Catalog**

目錄

### **CDC (US Centers for Disease Control and Prevention)**

美國疾病防制中心

### **Certificate of Nomination of District Governor**

地區總監提名證書

### **Chamber of Commerce**

商會

### **Characteristics of Rotarians**

扶輪社員之特質

### **Characteristics of Rotary**

扶輪之特質

### **Charter**

加盟證書

### **Charter Anniversary**

授證週年

**Charter Ceremonies**

授證典禮

**Charter Fee**

加盟證書費

**Charter Member**

創社社員

**Charter Night**

授證晚會

**Charter Presentation**

(加盟證書)授證典禮

**Chung Hwa Rotary Educational**

**Foundation**

中華扶輪教育基金會

**Circularizing Clubs or**

**Rotarians**

向扶輪社或社員發送廣告

**Classification**

職業分類

**Classification Roster**

職業分類名錄

**Classification Survey**

職業分類調查

**CLP (Club Leadership Plan)**

扶輪社領導計畫

**Club & District Support  
representative**

扶輪社及地區支援代表

**Club Annual Meeting**

扶輪社社員大會(年會)

**Club Assembly**

社務行政會議

**(Club) Banners**

社旗

**Club Bulletin**

社刊

**Club Compliance with National  
Laws**

扶輪社遵守國家法律

**Club Forum**

社務檢討會

**Club Invoice**

扶輪社賬單

**Club Locality**

扶輪社所在地

**Club Meeting**

扶輪社例會

**Club Programs**

例會節目

**Club Review Checklist**

扶輪社社務工作檢查表

**Club Service Activities**

社務服務活動

**Clubs with Service Suspended**

RI暫停提供服務之扶輪社

**Code of Ethics**

道德規範

**Code of Policies**

扶輪政策彙編(見P20)

**COL (Council on Legislation)**

立法會議

**Colors of Rotary**

扶輪顏色

**Community**

社區

**Community Service**

社區服務

**Conferences**

會議

**Considered as Withdrawn**

視同撤回

**Constitution**

章程

**Constitution and By-Laws**

Committee

章程與細則委員會

**Constitutional Documents**

章程文件

**Contributions**

捐獻

**Co-Operative Host Club**

協辦地主社

**Coordinator**

協調人

**Core Values**

核心價值

- **Diversity**  
多元
- **Fellowship**  
聯誼
- **Integrity**  
正直
- **Ledership**  
領導
- **Service**  
服務

**Council of Past Governors**

前總監會議

**Council on Legislation**

Representative

立法會議代表

**Counselor**

輔導顧問

**Countries and Geographical**

Areas

國家及地理區域

**CP (Charter President)**

創社社長

**Credentials Certificate**

資格證明書

## **D**

**DAF (Donor Advised Fund)**

捐贈者建議計畫基金

**DDF (District Designated Fund)**

地區指定用途基金

**Delegates**

代表

**Delegate-at-Large**

不分區代表

**Delegation**

授權

**DG (District Governor)**

地區總監

**DGE (District Governor-Elect)**

地區總監當選人



**DGN (District Governor-Nominee)**

地區總監提名人

**DGND (District Governor-Nominee Designated)**

地區總監提名指定人

**Directories/Rosters**

名錄/名簿

**Directors**

理事

**Disaster Relief Fund**

災難救助金

**Discipline of a Club**

扶輪社的紀律

**Discussion Guides and Outlines, District Training Assembly**

(地區訓練講習會)討論指南  
與綱要

**Disqualification**

喪失資格

**Distributing**

分配

**District Advisory Committee**

地區諮詢委員會

**District Alumni Subcommittee**

地區前受獎人小組委員會

**District Committees**

地區委員會

**District Conference**

地區年會

**District Conference Committee**

地區年會委員會

**District Conference Report**

地區年會報告

**District Dues**

地區分攤金

**District Financial Statement**

地區財務報表

**District Fund**

地區基金

**District Governor's Special Representative**

地區總監特別代表

**District Grants**

地區獎助金

**District Interact Representative**

地區扶輪少年服務團代表

**District Membership Seminar**

地區社員研討會

**District Organization Chart**

地區組織表

**District Rotaract Representative**

地區扶輪青年服務團代表

**District Rotary Foundation Seminar**

地區扶輪基金會研習會

**Districting**

地區之設置/劃分

**Districting Committee**

設區委員會

**District Leadership Team**

地區領導團隊

**DLP (District Leadership Plan)**

地區領導計畫

**DLS(District Leadership Seminar)**

地區領導人研討會

**Doer**

實踐者

**Doing Good in the World**

行善天下

**Donor Named Scholarship**

捐贈者冠名獎學金

**DS (District Secretary)**

地區秘書

**DTTS (District Team Training Seminar)**

地區團隊訓練會

**Dual Membership**

雙重社籍

**Dual-Gender Club**

兩性社員扶輪社

**Dues and Fees**

會費及入社費

## **E**

**Each Rotarian : Reach One, Keep One.**

每位扶輪社員：推薦一人，留住一人

**E-club**

網路扶輪社

**Effective Rotary Club**

有效能扶輪社

**Election**

選舉

**Elective Office in RI**

經由選舉產生的國際扶輪職位

**Elective Officers of RIBI**

經由選舉產生之英國及愛爾蘭國際扶輪職員

**Elector(s)**

選舉人

**Emblem**

(扶輪)徽章

**Emblem Improperly Used**

扶輪徽章之不當使用

**Emergency Legislation**

緊急立法

**EMGA (Endowment/Major Gift Adviser)**

捐贈基金/巨額捐獻顧問

**Emphases, RI**

國際扶輪重點

**Employees of RI**

國際扶輪社的聘僱人員

**Enactment**

制定案

**End Polio Now**

現在就根除小兒麻痺

**End Polio Now Zone**

**Coordinator**  
現在就根除小兒麻痺地帶協調人

**Endowment Fund**

捐贈基金

- **Permanent Fund**  
永久基金
- **Named Scholarship**  
冠名獎學金

**EREY (Every Rotarian Every Year)**

每一社員每年捐獻

**Etiquette**

禮儀

**Every Rotarian an Example to Youth**

扶輪社員是青少年的模範

**Exchange of Club Banners**

社旗交換

**Executive Committee**

執行委員會

**Exempt of Attendance**

免出席

**Exhibits at District Conferences**

地區年會中之展覽

**Extension Committee**

擴展委員會

- **external extension**  
社外擴展
- **internal extension**  
社內擴展

**E**

**Facilitator**

引言人

**Family Month**

家庭月

**Family of Rotary**

扶輪家庭

**Fellowship**

聯誼

**Fellowship Committee**

聯誼委員會

**Fellowships, Rotary**

扶輪聯誼會

**Finance Committee**

財務委員會

**Fireside Meeting**

懇談會、爐邊會

**First Name Custom**

叫名的習慣

**Fiscal Year**

會計年度

**Five-for-One Plan**

「逢五進一」計畫

**Former Rotarians**

前扶輪社員

**Founder of Rotary**

扶輪的創始人

## Four-Way Test

### 四大考驗

Of the things we think, say  
or do :

- 1) Is it the TRUTH?
- 2) Is it FAIR to all concerned?
- 3) Will it build GOODWILL and BETTER FRIENDSHIPS?
- 4) Will it be BENEFICIAL to all concerned?

我們所想、所說、所做  
的事應事先捫心自問：

- 1) 是否一切屬於真實？
- 2) 是否各方得到公平？
- 3) 能否促進親善友誼？
- 4) 能否兼顧彼此利益？

## Functioning Rotary Club

功能正常之扶輪社

## Fund Raising Activities by Clubs

扶輪社募款活動

## Fundamental Characteristics of Rotary

扶輪之基本特質

## Future Vision Committee

未來願景委員會

## Future Vision Plan

未來願景計畫

## Future Vision Pilot

未來願景試辦計畫

## G

## General Council of RIBI

英愛國際扶輪審議會

## General Officers of RI

國際扶輪之高階職員

## GETS (Governor-Elect Training Seminar)

總監當選人訓練會

## Getting Started in Rotary

扶輪初階

## Global Grants

全球獎助金

## Global Networking Groups

全球網絡團體

## Good Standing

品行端正

## Governor's Monthly Letter

總監月報

## Governor's Special Representative

總監特別代表

## Governor's Visit to Club

地區總監公式訪問扶輪社

## Group Representatives

分區代表

## GS (General Secretary)

秘書長

## GSE (Group Study Exchange)

團體研究交換

## **H**

**Happy Smile**

歡喜樂捐

**One Profits Most Who Serves  
Best (2010)**

**They Profit Most Who Serve  
Best (2004)**

**He Profits Most Who Serves  
Best (1911)**

服務最多、獲益最大

**Health Insurance**

健康保險

**HOC (Host Organizing  
Committee)**

地主籌備委員會

**Home Hospitality**

家庭招待

**Home Stay**

家庭住宿招待

**Honorary Member**

名譽社員

**Host Clubs**

接待社

**Host Family**

接待家庭

**House of Friendship**

友誼之家

**Humanitarian Grants**

人道獎助金

## **I**

**IA (International Assembly)**

國際講習會

**ICC (Intercountry Committee)**

國家間委員會

**Ideal of Service**

服務之理想

**IDG (Incoming District  
Governor)**

下屆總監

**Immediate Past**

甫卸任的

**Immunization of Children**

兒童傳染病免疫

**Incorporation of Club Activities**

扶輪社活動之法人化

**Incorporation of Clubs and  
Liability Insurance**

扶輪社的法人化與責任保險

**Incorporation of Rotary Club**

扶輪社之法人化

**Induction**

新社員入社儀式

**Informal Meeting**

非正式會議

**Inner Wheel Club**

內輪會

**Insignia**

徽章

**Installation Ceremony**

就職典禮

**Institutes**

研習會

**Interact Club**  
扶輪少年服務團

**Intercity Forum/Meeting**  
埠際會議

**Intercountry Visits**  
國家間的訪問

**International Affairs**  
國際事務

**International Convention**  
國際年會

**International Convention  
Committee, RI**  
國際年會委員會

**International Convention  
Proceedings Book**  
國際年會報告書

**International Convention  
Resolution**  
國際年會決議案

**International Fellowship Dinner**  
國際聯誼宴會

**International Institute**  
國際研習會

**International Office**  
國際辦事處

**International Service**  
國際服務

**International Youth Exchange**  
國際青少年交換

**Investment Advisory  
Committee**  
投資顧問委員會

**Invocation at Club Meetings**  
例會中之祈願

**IPDG (Immediate Past District  
Governor)**  
甫卸任前總監

**IPRIP (Immediate Past Rotary  
International President)**  
甫卸任前國際扶輪社長

**IPP (Immediate Past President)**  
甫卸任前社長

## **J**

**Joint Committee of Directors  
and Trustees of The Rotary  
Foundation**  
理事會及扶輪基金保管委員  
會之聯合委員會

**Joint District Conference**  
聯合地區年會

**Joint Meeting**  
聯合會議

**Junior Chamber of Commerce**  
青商會

**Jury Service, as Cause of  
Absence from Club**  
因陪審任務缺席例會

## **K**

### **Kinds of Membership**

社員的種類

### **Kiwanis Club**

同濟會

## **L**

### **Leadership Education and Training Division**

領導教育與訓練處

### **Leadership Training**

領導人訓練

### **Leave of Absence**

請假

### **Legislation**

立法

### **Legislative Body of RI**

國際扶輪之立法機關

### **License Fee and Royalty**

Procedure for Use of Rotary Emblem

使用扶輪徽章的執照費與權利金程序

### **Licensed Suppliers of Rotary**

授權經銷扶輪商品之供應商

### **Licensed Vendor**

授權經銷商

### **Limitation on Classification**

職業分類限制

### **Lions Club**

獅子會

### **Liquor at Club Meetings**

例會時飲酒

### **Lists of Rotary Clubs and Rotarians**

扶輪社及社員名單

## **M**

### **Magazine Committee**

雜誌委員會

### **Magazine Subscriptions**

訂閱雜誌

### **Main Motions**

重要提案

### **Major Donor**

巨額基金捐獻人

### **Major Gifts**

巨額捐獻

### **Make-Up**

補出席

### **Mandatory Subscription**

規定訂閱

### **Meetings**

會議

- **District Conference**  
地區年會

- **District Membership Seminar**  
地區社員研習會
- **District Rotary Foundation Seminar**  
地區扶輪基金會研習會
- **DLS (District Leadership Seminar)**  
地區領導人研習會
- **DTA (District Training Assembly)**  
地區訓練講習會
- **DTTS (District Team Training Seminar)**  
地區團隊訓練研習會
- **GETS (Governor-Elect Training Seminar)**  
地區總監當選人訓練研習會
- **Grant Management Seminar**  
獎助金管理研習會
- **IA (International Assembly)**  
國際講習會
- **International Covention**  
國際年會
- **Leadership Development Program**  
領導人培養／發展計畫
- **PETS (President-Elect Training Seminar)**  
社長當選人訓練研習會
- **Rotaract District Leadership Training Meeting**  
扶青團地區領導人訓練會

- **Rotary Institute**  
扶輪研習會
- **Spouse Session**  
配偶會議

**Member Access**  
社員事務入口

**Member Club**  
會員社

**Members-at-Large, Council on Legislation**  
立法會議不分區代表

**Membership**  
社員資格

**Membership Application Card**  
入社申請書

**Membership Attendance Report**  
社員出席報告

**Membership Data Form**  
社員資料表

**Membership Development and Extension Award**  
社員發展及擴展獎

**Membership Development and Extension Month**  
社員發展與擴展月

**Membership Development and Retention**  
社員發展及防止流失

**Membership Growth**  
社員成長

**Membership Identification Card**  
社員證

**Membership in Interact Club**  
扶輪少年服務團團員



**Membership in RI**  
國際扶輪之會員社

**Membership in Rotaract Club**  
扶輪青年服務團團員

**Membership in Rotary Clubs**  
扶輪社社員

**Membership Proposal Card**  
新社員提名卡

**Membership Report Card**  
社員報告卡

**Membership Retention**  
防止社員流失

**Memo of Club Visit**  
扶輪社訪問報告書(備忘錄)

**Memo of Official Visit of  
District Governor**  
地區總監公式訪問報告書(備  
忘錄)

**Memorial to the RI Board**  
致國際扶輪理事會陳情書

**Memorials to Council on  
Legislation**  
向立法會議之提案備忘

**Mentor**  
輔導員

**Merger of Clubs**  
扶輪社合併

**Method of Electing Members**  
選舉社員之方法

**MGEA (Major Gift/Endowment  
Adviser)**  
巨額捐獻/捐贈基金顧問

**Minimum Standards for Clubs**  
扶輪社最低標準

**Mission of Rotary International**  
國際扶輪使命

**Mission of The Rotary  
Formdation**  
扶輪基金會使命

**Moderator**  
會議主持人

**MOP (Manual of Procedure)**  
程序手冊

**MOU (Memorandum of  
Understanding)**  
備忘錄

**Motto**  
座右銘

**Multidistrict Administrative  
Groups**  
多地區行政管理團體

**Multiple PHF**  
多次捐獻保羅·哈理斯之友

## **N**

**Name of Club**

社名

**New Clubs**

新社

**New Generations Service  
Exchange**

新世代服務交換

**New Members**

新社員

**New Member Sponsor  
Recognition Program**

新社員輔導人表彰計畫

**Nicknames**

綽名(暱稱)

**NID (National Immunization  
Day)**

全國免疫日

**Nominating Committee**

提名委員會

**Nominating Committee for  
Directors**

理事提名委員會

**Nominating Committee for  
District Governor**

地區總監提名委會

**Nomination Committee for  
President**

社長提名委員會

**Nomination of Officers**

職員之提名

**Non-Districted Clubs**

未列地區之扶輪社

**Notice of Termination of  
Membership**

社籍終止通知

**Notification of Rotarian Moving  
to Your Locality Form**

「扶輪社員遷入貴地區通知  
書」表格



## Object of Rotary

### 扶輪宗旨

**The Object of Rotary is to encourage and foster the ideal of service as a basis of worthy enterprise and, in particular, to encourage and foster:**

- First. The development of acquaintance as an opportunity for service;**
- Second. High ethical standards in business and professions; the recognition of the worthiness of all useful occupations; and the dignifying of each Rotarian's occupation as an opportunity to serve society;**
- Third. The application of the ideal of service in each Rotarian's personal, business, and community life;**
- Fourth. The advancement of international understanding, goodwill, and peace through a world fellowship of business and professional persons united in the ideal of service.**

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵

並培養：

- (一) 藉增廣相識為擴展服務之機會；
- (二) 在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- (三) 每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- (四) 透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

**Officers of Club**  
扶輪社職員

**Official Directory**  
公式名錄

**Official Language**  
公式語文

**Official Licensee**  
國際扶輪正式授權廠商

**Official Visit (of District Governor)**  
地區總監公式訪問

**Order of Business**  
(行事)程序

**Organizing New Clubs**  
組織新社

**Orientation**  
說明會

**Outright Contributions**  
一次付清捐獻

**Outright Named Gifts**  
一次付清冠名捐獻

## **P**

**P (President)**  
社長

**Pamphlets**  
扶輪小冊子

**Panel Discussion**  
小組討論會

**Panelist**  
小組討論會主持人

**Parliamentarian of Council on Legislation**  
立法會議法規專家

**Parliamentary Procedure**  
議事程序

**Past Officers**  
前職員

**Patrons of Rotary**  
扶輪贊助人

**Paul P. Harris**  
保羅·哈理斯

**Paul Harris Sustaining Member**  
保羅·哈理斯持續贊助會員

**PDG (Past District Governor)**  
前地區總監

**PDS (Past District Secretary)**  
前地區秘書

**PE (President-Elect)**  
社長當選人 (或下屆社長)

**Pending Motion**  
待決動議

**Per Capita Dues**  
社員每人分擔金／會費

**Perfect Attendance**  
完美的出席

**PETS (President-Elect Training Seminar)**

社長當選人訓練會

**PHF (Paul Harris Fellow)**

保羅哈理斯之友

**Pilot Rotary Clubs**

試辦扶輪社

**Pin**

襟章

**Pititions to the RI Board**

致國際扶輪理事會陳情書

**Planning and Research Committee, RI**

國際扶輪計畫研究委員會

**Planning Committee**

計畫委員會

**Planning Guide for Effective Rotary Clubs**

有效能扶輪社計畫指南

**Plaque**

獎牌

**PN (President-Nominee)**

社長提名人

**PolioPlus**

根除小兒麻痺等疾病計畫

**PP (Past President)**

前社長

**President's Workbook, The Club**

扶輪社社長工作手冊

**President-elect Training Seminar Leaders' Guide**

社長當選人訓練會領導人指南

**President's Emphases**

社長工作重點

**President's Representative**

社長代表

**PRID (Past Rotary International Director)**

前國際扶輪理事

**Principal Motion**

重要提案

**PRIP (Past Rotary International President)**

前國際扶輪社長

**Privileges of Rotarians**

扶輪社員的特權

**Procedural Motions**

程序提案

**Program Committee**

節目委員會

**Program of Rotary**

扶輪計畫

**Program Planning Committee**

節目計畫委員會

**Programs**

節目／議程

**Project**

服務計畫

**Proposed Enactment or Resolution**

提議的制訂案或決議案

**Proposed Legislation**

提議的立法案

**Prorated Dues**

按比例分擔會費

**Prospective Member**

潛在社員

**Protocol of Rotary International**

國際扶輪禮節

**Provisional Club**

臨時扶輪社

**Proxies**

代理人

**Public Officers**

公職人員

**Public Relations**

公共關係

**Public Relations Committee**

公共關係委員會

**Publications Committee**

出版委員會

**Purposes of Governor's Visits  
to Clubs**

總監公式訪問的目的

**Purposes of Rotary  
International**

國際扶輪之目的

## **Q**

**Quorum**

法定人數

## **R**

**Ratification of Constitution and  
By-Laws**

章程及細則之批准

**RC (Rotary Coordinator)**

扶輪協調人

**RCC (Rotary Community  
Corps)**

扶輪社區服務團

**RCP/Rotary Code of Policies**

扶輪政策彙編(扶輪行事規範)

**Recognition Record/Credit**

表彰捐獻紀錄

**Recognition of Contributions**

捐獻的表彰

**Recognition Point**

表彰積分

**Recommended Rotary Club**

**Bylaws**

建議扶輪社細則

**Red Cross**

紅十字

**Redistricting**

地區重劃

**Region**

地域

**Regional Conference  
Committee, RI**

國際扶輪地域會議委員會

**Regional Coordinators**

地域協調人

**Regional Institutes**

地域研習會議

<b>Regional Magazine</b> 地域雜誌	<b>RI (Rotary International)</b> 國際扶輪
<b>Regional Publications</b> 地域出版物	<b>RIBI (Rotary International in Great Britain and Ireland)</b> 英愛(英國及愛爾蘭)國際扶輪
<b>Registration Fee</b> 註冊費	<b>RI News</b> 國際扶輪消息
<b>Reinstatement of Clubs</b> 扶輪社之恢復會籍	<b>RI/President's Theme</b> 國際扶輪/社長主題
<b>Rejoining a Club</b> 再入社	<b>RI Structured Program</b> 扶輪建構性計畫
<b>Rejoining After Termination</b> 終止社籍後重新加入	<b>(RI) World Headquarters</b> 國際扶輪世界總部
<b>Relinquishing Territory</b> 放棄區域	<b>RID (Rotary International Director)</b> 國際扶輪理事
<b>Reorganization of a Club</b> 重新組織扶輪社	<b>RI Officers</b> 國際扶輪職員
<b>Report for District Governor</b> (向地區總監的)社況報告書	<b>RIP (Rotary International President)</b> 國際扶輪社長
<b>Resignations</b> 退社	<b>RIPE (Rotary International President-Elect)</b> 國際扶輪社長當選人
<b>Resolutions</b> 決議(案)	<b>PIPR (Rotary International President's Representative)</b> 國際扶輪社長代表
<b>Resource Group</b> 資源小組	<b>RITS (Rotary International Travel Service)</b> 國際扶輪差旅服務單位
<b>Retention of Membership</b> When Elected or Appointed to Public Office 就任公職時保留社籍	<b>RIVP (Rotary International Vice President)</b> 國際扶輪副社長
<b>Reward Units</b> 酬謝獎基數	<b>Robert's Rules of Order</b> 羅勃氏議事法
<b>RFE (Rotary Friendship Exchange)</b> 扶輪友誼交換	

**Rotaract Clubs**  
扶輪青年服務團

**Rotaract Conference**  
扶輪青年服務團會議

- **APRRC (Asia Pacific Regional Rotaract Conference)**  
亞太地域扶青團會議

**Rotaract Officers**  
扶輪青年服務團職員

**Rotaractor**  
扶輪青年服務團團員

**Rotarian/Rtn,**  
扶輪社員

**Rotarian Action Groups**  
扶輪社員行動團體

**Rotarian Code of Conduct**  
扶輪社員行為準則

**Rotariann/Rotarianne/  
Rotary Ann**  
扶輪社員夫人

**Rotary**  
扶輪

**Rotary Anthem**  
扶輪歌(貝多芬艾格蒙序曲)

**Rotary Awareness Month**  
扶輪理解推行月

**Rotary Basic Library**  
扶輪基礎叢書

**Rotary Basics**  
扶輪基本規章

**Rotary Brand Center**  
扶輪品牌中心

**Rotary Business Portal**  
扶輪事務入口網站

**Rotary Center Peacebuilder  
District**  
扶輪中心和平締造地區

**Rotary Centers for International  
Studies in Peace and Conflict  
Resolution**  
扶輪和平及衝突之解決國際  
研究中心

**Rotary Centers for International  
Studies**  
扶輪國際研究中心

**Rotary Club**  
扶輪社

**Rotary Club Bylaws**  
扶輪社細則

**Rotary Club Central**  
扶輪社中央系統

**Rotary Club Constitution**  
扶輪社章程

**Rotary Down Under**  
澳洲紐西蘭扶輪雜誌

**Rotary E-Club**  
網路扶輪社

**Rotary Entities**  
扶輪單位

**Rotary Fact Pack**  
扶輪實況資料袋

**Rotary Fellowships**  
扶輪聯誼會

**Rotary Flag**  
扶輪旗



**Rotary Foundation Citation for Meritorious Service**

扶輪基金會有功服務獎

**Rotary Foundation Committee**

扶輪基金會委員會

**Rotary Foundation**

**Distinguished Service Award**

扶輪基金會特優服務獎

**Rotary Foundation Month**

扶輪基金月

**Rotary Foundation Sustaining Member**

扶輪基金會持續贊助會員

**Rotary Gearwheel Emblem**

扶輪的齒輪徽章

**Rotary Global Rewards**

扶輪全球回饋

**Rotary Knowledge/Information Committee**

扶輪知識／資訊委員會

**Rotary Information**

扶輪資訊

**Rotary Institute**

扶輪研習會

**Rotary Knowledge Round Table Meeting**

扶輪知識圓桌會議

**Rotary Leader**

扶輪領導人

**Rotary Literature**

扶輪文獻

**Rotary Marks**

扶輪標誌

**Rotary Months**

扶輪特別月

• **Membership and New Club Development Month**

社員及擴展月(8月)

• **Basic Education and Literacy Month**

基礎教育及識字月(9月)

• **Economic and Community Development Month**

經濟及社區發展月(10月)

• **Rotary Foundation Month**

扶輪基金月(11月)

• **Disease Prevention and Treatment Month**

疾病預防與治療月(12月)

• **Vocational Service Month**

職業服務月(1月)

• **Peace and Conflict Prevention / Resolution Month**

和平與衝突預防／解決月(2月)

• **Water and Sanitation Month**

水及衛生設施月(3月)

• **Maternal and Child Health Month**

母親及兒童健康月(4月)

• **Youth Services Month**

青少年服務月(5月)

• **Rotary Fellowships Month**

扶輪聯誼月(6月)

**Rotary Mottos**

扶輪座右銘

**Rotary Protocol**

扶輪禮節

**Rotary Senior Leaders**

扶輪資深領導人

**Rotary Showcase**

扶輪櫥窗

**Rotary Strategic Plan**

扶輪策略計畫

**Rotary Volunteers**

扶輪義工

**Rotary Wheel**

扶輪的齒輪徽章

**Rotary World Peace Fellowship**

/Fellow

扶輪世界和平獎學金/獎學生

**Rotary's Magazine Month**

扶輪雜誌月

**Rotary-no-Tomo**

日本扶輪雜誌「扶輪之友」

**RPIC (Rotary Public Image Coordinator)**

扶輪公共形象協調人

**RRFC (Regional Rotary Foundation Coordinator)**

地域扶輪基金會協調人

**Rtn. /Rotarian**

扶輪社員

**Rules of Procedure**

程序規則

**RVC (Rotary Village Corps)**

扶輪鄉村服務團

**RVM (Rotarian Video Magazine)**

扶輪社員視訊雜誌

**RWMP (Rotary World Magazine Press)**

扶輪世界雜誌新聞網

**RYE (Rotary Youth Exchange)**

扶輪青少年交換

• **Alumni**

前交換學生

• **Background Check**

背景查核

• **Certification Program, RI**

國際扶輪認證計畫

• **Culture Shock**

文化衝擊

• **District Chair**

地區主委

• **District Committee**

地區委員會

• **District Governor**

地區總監

• **District Youth Protection Officer**

地區青少年保護委員(職員)

• **District**

地區

• **Early Return**

提前遣返

• **EEMA(Europe, Eastern Mediterranean, Africa) Conference**

歐洲、東地中海及非洲青少年交換地域會議

• **Homestay**

家庭(住)寄宿

• **Host Family**

接待家庭

- **Host (Club or District)**  
接待(社或地區)
- **Inbound**  
來訪
- **Long-Term Exchange**  
長期交換
- **Multidistrict Youth Exchange Group**  
多地區青少年交換團體
- **NAYEN (North America Youth Exchange Network)**  
北美青少年交換網地域會議
- **Orientation**  
說明會
- **Outbound**  
派遣
- **Preconvention Meeting**  
國際年會會前會議
- **Rebound**  
交換後回國
- **Reverse Culture Shock**  
反文化衝擊
- **Rotarian Counselor**  
扶輪社員輔導顧問
- **Rotex**  
扶輪青少年交換前交換學生聯誼會
- **Sending Club/District**  
派遣社/地區
- **Short-Term Exchange**  
短期交換

- **Youth Exchange Officer**  
青少年交換委員會委員(職員)

- **Youth Exchange Student**  
青少年交換學生

**RYLA (Rotary Youth Leadership Award)**  
扶輪青少年領袖獎

**RYLA Camp**  
扶輪青少年領袖獎研習營

## **S**

**S (Secretary)**  
秘書

**Satellite Club**  
衛星扶輪社

**Scholarships of, Rotary Foundation**  
(扶輪基金會)獎學金

**Secretariat**  
秘書處

**Selection Committee**  
選舉委員會

**Semiannual Payment of Club Membership Dues**  
社員社費之半期繳付

**Semiannual Reports**  
半年報告

**Sergeant-at Arms**

糾察

**Service Above Self**

超我服務

**Service**

服務

**Share System**

分享制度

**Sharing Territory**

共享區域

**Single Transferable Vote**

單一移讓投票

**Sister Club (s)**

姊妹社

**Slogans**

標語

**Smile Box**

樂捐箱

**Special Assemblies**

特別講習會議

**Special Committee**

特別委員會

**Special Representatives**

特別代表

**Sponsor Clubs**

輔導社

**Staff of RI**

國際扶輪辦事人員

**Standard Rotary Club**

**Constitution**

模範扶輪社章程

**Standing Committees**

常設委員會

**STAR (Special Training for**

**Action in Rotary)**

扶輪行動特別訓練

**Statement on Community**

**Service**

社區服務聲明

**Strategic Plan**

策略計畫

**Strengthening Rotary Initiative**

強化扶輪計畫／行動

**Structured Programs of RI**

國際扶輪建構性計畫

**Subcommittees of Rotary**

**Foundation District**

**Committees**

地區扶輪基金委員會之小組

委員會

**Successive Ballot System**

連續投票制度

**Summary of Club Plans and**

**Objectives**

扶輪社計畫與目標概要

## **I**

**Task Force**

特別工作小組

**Term of Office**

職員之任期

**Termination of Membership**

終止社籍／會籍

**Terms of Reference**

權限

**Territorial Limits of a Rotary Club**

扶輪社之區域限界

**Territory**

疆域

**The Rotarian**

國際扶輪英文月刊

**The Rotary Foundation**

扶輪基金會

**The Rotary Foundation Code of Policies**

扶輪基金會政策彙編

**Trainer**

訓練師

**Training Leader**

訓練領導人

**Training Session**

訓練會

**Transferal of Membership**

扶輪社員的社籍轉移

**Transferring or Former Rotarian**

轉社或前扶輪社員

**Translation of Rotary Literature**

扶輪文獻之翻譯

**Treasurer**

財務

**TRF (The Rotary Foundation)**

扶輪基金會

**TRF Trustee (The Rotary Foundation Trustee)**

扶輪基金會保管委員

**Trustees of The Rotary Foundation**

扶輪基金會保管委員會

## **U**

**UNESCO**

聯合國教育科學文化組織

**UNICEF**

聯合國兒童基金會

**Use of Rotary Emblem**

使用扶輪社徽章

## **V**

**Vice Governor**

副總監

**Visiting Rotarian Report Card**

來訪社員報告卡

**Visiting Rotarians**

來訪扶輪社員

**Visitor's Fee**

補出席社友的餐費

**Vocational Scholarship**

職業研習獎學金

**Vocational Service**

職業服務

**Vocational Service Month**

職業服務月

**Volunteer**

義工

**Voting Delegate**

投票代表

**Voting Delegate's Form**

投票代表表格

**Voting on**

表決

**VP (Vice President)**

副社長

**VTT (Vocational Training Team)**

職業訓練團隊

## **W**

**WCS (World Community Service)**

世界社區服務

**World Community Service Project Exchange**

世界社區服務計畫交換

**World Fellowship Activities**

世界聯誼活動

**WHO (World Health Organization)**

世界衛生組織

**World Understanding and Peace Day**

世界瞭解及和平日

**World Understanding Month**

世界瞭解月

## Y

**Yoneyama Foundation**  
米山獎學會

**Yoneyama Umekichi**  
米山梅吉

**Youth Activities Month**  
青少年活動月

**YEO (Youth Exchange Officers)**  
青少年交換職員

**Youth Merit Awards**  
青少年美德獎

**Youth Service**  
青少年服務

**Youth Service Committee**  
青少年服務委員會

## Z

**Zone Institute**  
地帶研習會議

**Zone**  
地帶

## **1劃**

一世紀的服務：國際扶輪的故事

**A Century of Service: The Story of Rotary International**

一次付清冠名捐獻

**Outright Named Gifts**

一次付清捐獻

**Outright Contributions**

大使獎學金

**Ambassadorial Scholarship**

大使獎學金

**AS (Ambassadorial Scholarship)**

小組討論會

**Panel Discussion**

小組討論會主持人

**Panelist**

## **2劃**

人道獎助金

**Humanitarian Grants**

入社申請書

**Membership Application Card**

入社費／入會費

**Admission Fee**

## **4劃**

不分區代表

**Delegate-at-Large**

中華扶輪教育基金會

**Chung Hwa Rotary Educational Foundation**

五大服務

**Avenues of Service**

- 社務服務

**Club Service**

- 社區服務

**Community Service**

- 青少年服務

**Youth Service**

- 國際服務

**International Service**

- 職業服務

**Vocational Service**

## **3劃**

下屆總監

**IDG (Incoming District Governor)**



五大服務獎

Avenues of Service Citation

內輪會

Inner Wheel Club

公共關係

Public Relations

公共關係委員會

Public Relations Committee

公式名錄

Official Directory

公職人員

Public Officers

分享制度

Share System

分配

Distributing

分區代表

Group Representatives

友誼之家

House of Friendship

引言人

Facilitator

日本扶輪雜誌「扶輪之友」

Rotary-no-Tomo

## 5劃

世界社區服務

WCS (World Community Service)

世界社區服務計畫交換

World Community Service Project Exchange

世界衛生組織

WHO (World Health Organization)

世界瞭解及和平日

World Understanding and Peace Day

世界瞭解月

World Understanding Month

世界聯誼活動

World Fellowship Activities

代表

Delegates

代理人

Proxies

出版委員會

Publications Committee

出席

Attendance

出席委員會

Attendance Committee

出席報告

Attendance Report

功能正常之扶輪社

Functioning Rotary Club

加盟(入社)申請書

Application for Membership

加盟國際扶輪  
Admission to Membership in RI

加盟證書  
Charter

(加盟證書)授證典禮  
Charter Presentation

加盟證書費  
Charter Fee

半年報告  
Semiannual Reports

叫名的習慣  
First Name Custom

四大考驗  
Four-Way Test

我們所想、所說、所做的事應事  
先捫心自問：

- 1) 是否一切屬於真實？
- 2) 是否各方得到公平？
- 3) 能否促進親善友誼？
- 4) 能否兼顧彼此利益？

Of the things we think, say  
or do :

- 1) Is it the TRUTH?
- 2) Is it FAIR to all concerned?
- 3) Will it build GOODWILL and  
BETTER FRIENDSHIPS?
- 4) Will it be BENEFICIAL to all  
concerned?

巨額捐獻／捐贈基金顧問  
MGEA (Major Gift／Endowment  
Adviser)

巨額基金捐獻人  
Major Donor

未列地區之扶輪社  
Non-Districted Clubs

未來願景委員會  
Future Vision Committee

未來願景計畫  
Future Vision Plan

未來願景試辦計畫  
Future Vision Pilot

未列地區之扶輪社  
Non-Districted Clubs

未來願景委員會  
Future Vision Committee

未來願景計畫  
Future Vision Plan

未來願景試辦計畫  
Future Vision Pilot

公式語文  
Official Language

目錄  
Catalog

立法  
Legislation

立法會議  
COL (Council on Legislation)

立法會議不分區代表  
Members-at-Large, Council on  
Legislation

立法會議代表  
Council on Legislation  
Representative

立法會議法規專家  
Parliamentarian of Council on  
Legislation

## 6劃

仲裁

Arbitration

全國免疫日

NID (National Immunization Day)

全球網絡團體

Global Networking Groups

全球獎助金

Global Grants

共享區域

Sharing Territory

再入社

Rejoining a Club

同濟會

Kiwanis Club

名牌(胸章)

Badge

名錄/名簿

Directories/Rosters

名譽社員

Honorary Member

向立法會議之提案備忘

Memorials to Council on Legislation

(向地區總監的)社況報告書

Report for District Governor

向扶輪社或社員發送廣告

Circularizing Clubs or Rotarians

因陪審任務缺席例會

Jury Service, as Cause of Absence from Club

行善天下

Doing Good in the World

地主籌備委員會

HOC (Host Organizing Committee)

地區之設置/劃分

Districting

地區分攤金

District Dues

地區年會

District Conference

地區年會中之展覽

Exhibits at District Conferences

地區年會委員會

District Conference Committee

地區年會報告

District Conference Report

地區扶輪少年服務團代表

District Interact Representative

地區扶輪青年服務團代表

District Rotaract Representative

地區扶輪基金委員會之小組委員會

Subcommittees of Rotary Foundation District Committees

地區扶輪基金會研習會

District Rotary Foundation Seminar

地區委員會

District Committees

地區社員研討會

District Membership Seminar

地區前受獎人小組委員會  
District Alumni Subcommittee

地區指定用途基金  
DDF (District Designated Fund)

地區重劃  
Redistricting

地區秘書  
DS (District Secretary)

(地區訓練講習會)討論指南  
與綱要  
Discussion Guides and  
Outlines, District Training  
Assembly

地區財務報表  
District Financial Statement

地區基金  
District Fund

地區組織表  
District Organization Chart

地區團隊訓練會  
DTTS (District Team Training  
Seminar)

地區領導人研討會  
DLS(District Leadership  
Seminar)

地區領導計畫  
DLP (District Leadership Plan)

地區領導團隊  
District Leadership Team

地區獎助金  
District Grants

地區諮詢委員會  
District Advisory Committee

地區總監  
DG (District Governor)

地區總監公式訪問  
Official Visit (of District  
Governor)

地區總監公式訪問扶輪社  
Governor's Visit to Club

地區總監公式訪問報告書(備  
忘錄)  
Memo of Official Visit of  
District Governor

地區總監特別代表  
District Governor's Special  
Representative

地區總監提名人  
DGN (District Governor-  
Nominee)

地區總監提名委會  
Nominating Committee for  
District Governor

地區總監提名指定人  
DGND (District Governor-  
Nominee Designated)

地區總監提名證書  
Certificate of Nomination of  
District Governor

地區總監當選人  
DGE (District Governor-Elect)

地域  
Region

地域出版物  
Regional Publications

地域扶輪基金會協調人  
RRFC (Regional Rotary  
Foundation Coordinator)

地域協調人  
Regional Coordinators  
地域研習會議  
Regional Institutes  
地域雜誌  
Regional Magazine  
地帶  
Zone  
地帶研習會議  
Zone Institute  
多地區行政管理團體  
Multidistrict Administrative  
Groups  
多次捐獻保羅·哈理斯之友  
Multiple PHF  
年度基金  
Annual Fund  
年度報告  
Annual Report  
有效能扶輪社  
Effective Rotary Club  
有效能扶輪社計畫指南  
Planning Guide for Effective  
Rotary Clubs  
米山梅吉  
Yoneyama Umekichi  
米山獎學會  
Yoneyama Foundation  
行事曆  
Calendar  
行政管理顧問  
Administrative Adviser

## 7劃

免出席  
Exempt of Attendance  
助理扶輪公共形象協調人  
ARPIC (Assistant Rotary Public  
Image Coordinator)  
助理扶輪協調人  
ARC (Assistant Rotary  
Coordinator)  
助理總監  
AG (Assistant Governor)  
均衡社員結構  
Balanced Membership  
完美的出席  
Perfect Attendance  
扶輪  
Rotary  
扶輪小冊子  
Pamphlets  
扶輪中心和平締造地區  
Rotary Center Peacebuilder  
District  
扶輪之特質  
Characteristics of Rotary  
扶輪之基本特質  
Fundamental Characteristics  
of Rotary  
扶輪公共形象協調人  
RPIC (Rotary Public Image  
Coordinator)  
扶輪友誼交換  
RFE (Rotary Friendship  
Exchange)

## 扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵

並培養：

- (一) 藉增廣相識為擴展服務之機會；
- (二) 在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
- (三) 每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
- (四) 透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

## Object of Rotary

The Object of Rotary is to encourage and foster the ideal of service as a basis of worthy enterprise and, in particular, to encourage and foster:

- First. The development of acquaintance as an opportunity for service;
- Second. High ethical standards in business and professions; the recognition of the worthiness of all useful occupations; and the dignifying of each Rotarian's occupation as an opportunity to serve society;
- Third. The application of the ideal of service in each Rotarian's personal, business, and community life;
- Fourth. The advancement of international understanding, goodwill, and peace through a world fellowship of business and professional persons united in the ideal of service.

扶輪少年服務團

Interact Club

扶輪少年服務團團員

Membership in Interact Club

扶輪文獻

Rotary Literature

扶輪文獻之翻譯

Translation of Rotary Literature

扶輪世界和平獎學金／獎學生

Rotary World Peace Fellowship  
/Fellow

扶輪世界雜誌新聞網

RWMP (Rotary World Magazine  
Press)

扶輪全球回饋

Rotary Global Rewards

扶輪行動特別訓練

STAR (Special Training for  
Action in Rotary)

扶輪事務入口網站

Rotary Business Portal

扶輪初階

Getting Started in Rotary

扶輪協調人

RC (Rotary Coordinator)

扶輪的創始人

Founder of Rotary

扶輪的齒輪徽章

Rotary Gearwheel Emblem

扶輪的齒輪徽章

Rotary Wheel

扶輪知識／資訊

Rotary Information

扶輪知識／資訊委員會

Rotary Knowledge/Information  
Committee

扶輪知識圓桌會議

Rotary Knowledge Round  
Table Meeting

扶輪社

Rotary Club

扶輪社中央系統

Rotary Club Central

扶輪社之法人化

Incorporation of Rotary Club

扶輪社之恢復會籍

Reinstatement of Clubs

扶輪社之區域界限

Territorial Limits of a Rotary  
Club

扶輪社及地區支援代表

Club & District Support  
representative

扶輪社及社員名單

Lists of Rotary Clubs and  
Rotarians

扶輪社合併

Merger of Clubs

扶輪社每週例會

Weekly Meetings

扶輪社所在地

Club Locality

扶輪社的法人化與責任保險

Incorporation of Clubs and  
Liability Insurance

扶輪社的紀律

Discipline of a Club

- 扶輪社社長工作手冊  
President's Workbook, The Club
- 扶輪社社員  
Membership in Rotary Clubs
- 扶輪社社員大會(年會)  
Club Annual Meeting
- 扶輪社社務工作檢查表  
Club Review Checklist
- 扶輪社活動之法人化  
Incorporation of Club Activities
- 扶輪社計畫與目標概要  
Summary of Club Plans and Objectives
- 扶輪社員  
Rotarian/Rtn.
- 扶輪社員之特質  
Characteristics of Rotarians
- 扶輪社員夫人  
Rotariann/Rotarianne/  
Rotary Ann
- 扶輪社員行為準則  
Rotarian Code of Conduct
- 扶輪社員行動團體  
Rotarian Action Groups
- 扶輪社員的社籍轉移  
Transferral of Membership
- 扶輪社員的特權  
Privileges of Rotarians
- 扶輪社員是青少年的模範  
Every Rotarian an Example to Youth
- 扶輪社員視訊雜誌  
RVM (Rotarian Video Magazine)
- 「扶輪社員遷入貴地區通知書」表格  
Notification of Rotarian Moving to Your Locality Form
- 扶輪社區服務團  
RCC (Rotary Community Corps)
- 扶輪社章程  
Rotary Club Constitution
- 扶輪社細則  
Rotary Club Bylaws
- 扶輪社訪問報告書(備忘錄)  
Memo of Club Visit
- 扶輪社最低標準  
Minimun Standards for Clubs
- 扶輪社募款活動  
Fund Raising Activities by Clubs
- 扶輪社領導計畫  
CLP (Club Leadership Plan)
- 扶輪社賬單  
Club Invoice
- 扶輪社遵守國家法律  
Club Compliance with National Laws
- 扶輪社職員  
Officers of Club
- 扶輪青少年交換  
RYE (Rotary Youth Exchange)
- 文化衝擊  
Culture Shock



- 反文化衝擊  
Reverse Culture Shock
- 北美青少年交換網地域  
會議  
NAYEN (North America  
Youth Exchange  
Network)
- 交換後回國  
Rebound
- 地區  
District
- 地區主委  
District Chair
- 地區委員會  
District Committee
- 地區青少年保護委員(職  
員)  
District Youth Protection  
Officer
- 地區總監  
District Governor
- 多地區青少年交換團體  
Multidistrict Youth  
Exchange Group
- 扶輪社員輔導顧問  
Rotarian Counselor
- 扶輪青少年交換前交換  
學生聯誼會  
Rotex
- 來訪  
Inbound
- 長期交換  
Long-Term Exchange
- 青少年交換委員會委員  
(職員)  
Youth Exchange Officer
- 青少年交換學生  
Youth Exchange Student
- 前交換學生  
Alumni
- 派遣  
Outbound
- 派遣社/地區  
Sending Club/District
- 背景查核  
Background Check
- 家庭(住)寄宿  
Homestay
- 國際年會會前會議  
Preconvention Meeting
- 國際扶輪認證計畫  
Certification Program, RI
- 接待(社或地區)  
Host (Club or District)
- 接待家庭  
Host Family
- 提前遣返  
Early Return
- 短期交換  
Short-Term Exchange
- 說明會  
Orientation

- 歐洲、東地中海及非洲  
青少年交換地域會議  
EEMA (Europe, Eastern  
Mediterranean, Africa)  
Conference
- 扶輪青少年領袖獎  
RYLA (Rotary Youth Leadership  
Award)
- 扶輪青少年領袖獎研習營  
RYLA Camp
- 扶輪青年服務團  
Rotaract Clubs
- 扶輪青年服務團會議  
Rotaract Conference
  - 亞太地域扶青團會議  
APRRC (Asia Pacific  
Regional Rotaract  
Conference)
- 扶輪青年服務團團員  
Membership in Rotaract Club
- 扶輪青年服務團團員  
Rotaractor
- 扶輪青年服務團職員  
Rotaract Officers
- 扶輪品牌中心  
Rotary Brand Center
- 扶輪建構性計畫  
RI Structured Program
- 扶輪政策彙編(扶輪行事規範)  
RCP/Rotary Code of Policies
- 扶輪研習會  
Rotary Institute
- 扶輪計畫  
Program of Rotary

扶輪家庭  
Family of Rotary

扶輪座右銘  
Rotary Mottos

扶輪特別月  
Rotary Months

- 社員及擴展月(8月)  
Membership and New Club  
Development Month
- 基礎教育及識字月(9月)  
Basic Education and  
Literacy Month
- 經濟及社區發展月(10月)  
Economic and Community  
Development Month
- 扶輪基金月(11月)  
Rotary Foundation Month
- 疾病預防與治療月(12月)  
Disease Prevention and  
Treatment Month
- 職業服務月(1月)  
Vocational Service Month
- 和平與衝突預防/解決  
月(2月)  
Peace and Conflict  
Prevention/Resolution  
Month
- 水及衛生設施月(3月)  
Water and Sanitation  
Month
- 母親及兒童健康月(4月)  
Maternal and Child Health  
Month
- 青少年服務月(5月)  
Youth Services Month

• 扶輪聯誼月(6月)  
Rotary Fellowships Month

扶輪和平及衝突之解決國際  
研究中心  
Rotary Centers for International  
Studies in Peace and Conflict  
Resolution

扶輪國際研究中心  
Rotary Centers for International  
Studies

扶輪基本規章  
Rotary Basics

扶輪基金月  
Rotary Foundation Month

扶輪基金會保管委員  
TRF Trustee (The Rotary  
Foundation Trustee)

扶輪基金會  
Rotary Foundation

扶輪基金會  
TRF (The Rotary Foundation)

扶輪基金會有功服務獎  
Rotary Foundation Citation for  
Meritorious Service

扶輪基金會使命  
Mission of The Rotary  
Formation

扶輪基金會委員會  
Rotary Foundation Committee

扶輪基金會保管委員會  
Trustees of The Rotary  
Foundation

扶輪基金會前受獎人  
Alumni of The Rotary  
Foundation

扶輪基金會持續贊助會員  
Rotary Foundation Sustaining  
Member

扶輪基金會政策彙編  
The Rotary Foundation Code  
of Policies

扶輪基金會特優服務獎  
Rotary Foundation  
Distinguished Service Award

(扶輪基金會)獎學金  
Scholarships of, Rotary  
Foundation

扶輪基礎叢書  
The Rotary Basic Library

扶輪理解推行月  
Rotary Awareness Month

扶輪通解  
A Talking Knowledge of Rotary

扶輪創立紀念日  
Anniversary of Rotary

扶輪單位  
Rotary Entities

扶輪策略計畫  
Rotary Strategic Plan

扶輪鄉村服務團  
RVC (Rotary Village Corps)

扶輪義工  
Rotary Volunteers

扶輪歌(貝多芬艾格蒙序曲)  
Rotary Anthem

扶輪資深領導人  
Rotary Senior Leaders

扶輪實況資料袋  
Rotary Fact Pack

扶輪旗  
**Rotary Flag**

扶輪領導人  
**Rotary Leader**

扶輪標誌  
**Rotary Marks**

扶輪誕生地  
**Birthplace of Rotary**

(扶輪)徽章  
**Emblem**

扶輪徽章之不當使用  
**Emblem Improperly Used**

扶輪聯誼會  
**Rotary Fellowships**

扶輪禮節  
**Rotary Protocol**

扶輪雜誌月  
**Rotary's Magazine Month**

扶輪顏色  
**Colors of Rotary**

扶輪櫥窗  
**Rotary Showcase**

扶輪贊助人  
**Patrons of Rotary**

投票代表  
**Voting Delegate**

投票代表表格  
**Voting Delegate's Form**

投資顧問委員會  
**Investment Advisory  
Committee**

每一社員每年捐獻  
**EREY (Every Rotarian Every  
Year)**

每位扶輪社員：推薦一人，  
留住一人  
**Each Rotarian : Reach One,  
Keep One.**

每週例會之取消  
**Cancellation of Weekly Club  
Meetings**

決議(案)  
**Resolutions**

災難救助金  
**Disaster Relief Fund**

甫卸任的  
**Immediate Past**

甫卸任前社長  
**IPP (Immediate Past President)**

甫卸任前總監  
**IPDG (Immediate Past District  
Governor)**

甫卸任前國際扶輪社長  
**IPRIP (Immediate Past Rotary  
International President)**

防止社員流失  
**Membership Retention**

## 8劃

使用扶輪社徽章

Use of Rotary Emblem

使用扶輪徽章的執照費與權利金程序

License Fee and Royalty

兩性社員扶輪社

Dual-Gender Club

來訪扶輪社員

Visiting Rotarians

來訪社員報告卡

Visiting Rotarian Report Card

例會中之祈願

Invocation at Club Meetings

例會時飲酒

Liquor at Club Meetings

例會節目

Club Programs

兒童傳染病免疫

Immunization of Children

制定案

Enactment

協調人

Coordinator

協辦地主社

Co-Operative Host Club

姊妹社

Sister Club (s)

放棄區域

Relinquishing Territory

服務

Service

服務之理想

Ideal of Service

服務計畫

Project

服務最多、獲益最大

One Profits Most Who Serves Best (2010)

They Profit Most Who Serve Best (2004)

He Profits Most Who Serves Best (1911)

法定人數

Quorum

社刊

Club Bulletin

社名

Name of Club

社長

P (President)

社長工作重點

President's Emphases

國際扶輪／社長主題

RI/President's Theme

社長代表

President's Representative

社長提名人

PN (President-Nominee)

社長提名委員會

Nomination Committee for President

社長當選人(或下屆社長)

PE (President-Elect)

社長當選人訓練會

PETS (President-Elect Training Seminar)

社長當選人訓練會領導人指南  
President-elect Training  
Seminar Leaders' Guide

社員出席報告  
Membership Attendance  
Report

社員平均年齡  
Average Age of Club Members

社員成長  
Membership Growth

社員每人分擔金／會費  
Per Capita Dues

社員事務入口  
Member Access

社員的種類  
Kinds of Membership

社員社費之半期繳付  
Semiannual Payment of Club  
Membership Dues

社員報告卡  
Membership Report Card

社員發展及防止流失  
Membership Development and  
Retention

社員發展及擴展獎  
Membership Development and  
Extension Award

社員發展與擴展月  
Membership Development and  
Extension Month

社員資料表  
Membership Data Form

社員資格  
Membership

社員證  
Membership Identification Card

社務行政會議  
Club Assembly

社務服務活動  
Club Service Activities

社務檢討會  
Club Forum

社區  
Community

社區服務  
Community Service

社區服務聲明  
Statement on Community  
Service

社旗  
(Club) Banners

社旗交換  
Exchange of Club Banners

社籍終止通知  
Notice of Termination of  
Membership

糾察  
Sergeant-at Arms

表決  
Voting on

表彰積分  
Recognition Point

表彰捐獻紀錄  
Recognition Record / Credit

阿奇·柯蘭夫會  
AKS (Arch Klumph Society)

青少年交換職員  
YEO (Youth Exchange  
Officers)  
青少年服務  
Youth Service  
青少年服務委員會  
Youth Service Committee  
青少年活動月  
Youth Activities Month  
青少年美德獎  
Youth Merit Awards  
青商會  
Junior Chamber of Commerce  
非正式會議  
Informal Meeting

## **9劃**

按比例分擔會費  
Prorated Dues  
待決動議  
Pending Motion  
研究中心  
Rotary Centers for International  
Studies in Peace and Conflict  
Resolution  
研習會  
Institutes

保羅·哈理斯  
Paul P. Harris  
保羅·哈理斯之友  
PHF (Paul Harris Fellow)  
保羅·哈理斯持續贊助會員  
Paul Harris Sustaining Member  
前地區秘書  
PDS (Past District Secretary)  
前地區總監  
PDG (Past District Governor)  
前扶輪社員  
Former Rotarians  
前社長  
PP (Past President)  
前國際扶輪社長  
PRIP (Past Rotary International  
President)  
前國際扶輪理事  
PRID (Past Rotary International  
Director)  
前總監會議  
Council of Past Governors  
前職員  
Past Officers  
品行端正  
Good Standing  
品牌中心  
Brand Center  
提議的立法案  
Proposed Legislation  
提議的扶輪社細則  
Recommended Rotary Club  
Bylaws

提議的制訂案或決議案

**Proposed Enactment or  
Resolution**

紅十字

**Red Cross**

美國疾病防制中心

**CDC (US Centers for Disease  
Control and Prevention)**

致國際扶輪理事會陳情書

**Memorial to the RI Board**

致國際扶輪理事會陳情書

**Pititions to the RI Board**

英愛(英國及愛爾蘭)國際扶  
輪

**RIBI (Rotary International in  
Great Britain and Ireland)**

英愛國際扶輪審議會

**General Council of RIBI**

訂閱雜誌

**Magazine Subscriptions**

計畫委員會

**Planning Committee**

重要提案

**Main Motions**

重要提案

**Principal Motion**

重新組織扶輪社

**Reorganization of a Club**

## **10劃**

修改

**Amendments**

候補代表

**Alternate Delegate**

家庭月

**Family Month**

家庭住宿招待

**Home Stay**

家庭招待

**Home Hospitality**

座右銘

**Motto**

捐贈者冠名獎學金

**Donor Named Scholarship**

捐贈者建議計畫基金

**DAF (Donor Advised Fund)**

捐贈基金

**Endowment Fund**

- 永久基金

**Permanent Fund**

- 冠名獎學金

**Named Scholarship**

捐贈基金捐獻人

**Benefactor**

捐贈基金／巨額捐獻顧問

**EMGA (Endowment / Major Gift  
Adviser)**

捐獻

**Contributions**

捐獻的表彰

**Recognition of Contributions**



核心價值  
Core Values

- 正直  
Integrity
- 多元  
Diversity
- 服務  
Service
- 領導  
Leadership
- 聯誼  
Fellowship

根除小兒麻痺等疾病計畫  
PolioPlus

特別工作小組  
Task Force

特別代表  
Special Representatives

特別委員會  
Special Committee

特別講習會議  
Special Assemblies

秘書  
S (Secretary)

秘書長  
GS (General Secretary)

秘書處  
Secretariat

秘書處分處  
Branch Offices of Secretariat

財務  
Treasurer

財務委員會  
Finance Committee

退社  
Resignations

訓練師  
Trainer

訓練領導人  
Training Leader

訓練會  
Training Session

**11劃**

健康保險  
Health Insurance

副社長  
VP (Vice President)

區域  
Area

- 地方  
Locality
- 地區  
District
- 地域  
Region
- 社區  
Community

商會  
Chamber of Commerce

國家及地理區域  
Countries and Geographical Areas

國家間委員會  
ICC (Intercountry Committee)

國家間的訪問  
Intercountry Visits

國際年會  
International Convention

國際年會決議案  
International Convention Resolution

國際年會委員會  
International Convention Committee, RI

國際年會報告書  
International Convention Proceedings Book

國際年會簡報  
Brief Report of the Convention

國際扶輪  
RI (Rotary International)

國際扶輪之目的  
Purposes of Rotary International

國際扶輪之立法機關  
Legislative Body of RI

國際扶輪之高階職員  
General Officers of RI

國際扶輪世界總部  
(RI) World Headquarters

國際扶輪正式授權廠商  
Official Licensee

國際扶輪地域會議委員會  
Regional Conference Committee, RI

國際扶輪使命  
Mission of Rotary International

國際扶輪之會員社  
Membership in RI

國際扶輪行政管理主體  
Administrative Body, RI

國際扶輪社的聘雇人員  
Employees of RI

國際扶輪社長  
RIP (Rotary International President)

國際扶輪社長當選人  
RIPE (Rotary International President-Elect)

國際扶輪社長代表  
PIPR (Rotary International President's Representative)

國際扶輪計畫研究委員會  
Planning and Research Committee, RI

國際扶輪建構性計畫  
Structured Programs of RI

國際扶輪英文月刊  
The Rotarian

國際扶輪重點  
Emphases, RI

國際扶輪差旅服務單位  
RITS (Rotary International Travel Service)

國際扶輪消息	常設委員會
RI News	Standing Committees
國際扶輪副社長	強化扶輪計畫／行動
RIVP (Rotary International Vice President)	Strengthening Rotary Initiative
國際扶輪理事	授證典禮
RID (Rotary International Director)	Charter Ceremonies
國際扶輪辦事人員	授證晚會
Staff of RI	Charter Night
國際扶輪禮節	授證週年
Protocol of Rotary International	Charter Anniversary
國際扶輪職員	授權
RI Officers	Delegation
國際事務	授權經銷商
International Affairs	Licensed Vendor
國際服務	授權經銷扶輪商品之供應商
International Service	Licensed Suppliers of Rotary
國際青少年交換	接待家庭
International Youth Exchange	Host Family
國際研習會	現在就根除小兒麻痺
International Institute	End Polio Now
國際辦事處	現在就根除小兒麻痺地帶協調人
International Office	End Polio Now Zone Coordinator
國際聯誼宴會	現職社員
International Fellowship Dinner	Active Member
國際講習會	理事
IA (International Assembly)	Directors
埠際會議	理事候選人
Intercity Forum／Meeting	Candidates for Directors
執行委員會	理事提名委員會
Executive Committee	Nominating Committee for Directors
常年社費	
Annual Dues	

理事會

Board of Directors

理事會及扶輪基金保管委員會之聯合委員會

Joint Committee of Directors and Trustees of The Rotary Foundation

章程

Constitution

章程及細則之批准

Ratification of Constitution and By-Laws

章程文件

Constitutional Documents

章程與細則委員會

Constitution and By-Laws Committee

細則

By-Laws

終止社籍／會籍

Termination of Membership

終止社籍後重新加入

Rejoining After Termination

組織新社

Organizing New Clubs

規定訂閱

Mandatory Subscription

設區委員會

Districting Committee

通信投票

Ballots by mail

「逢五進一」計畫

Five-for-One Plan

連續投票制度

Successive Ballot System

副總監

Vice Governor

## 12劃

準社員

Associate Member

創社社長

CP (Charter President)

創社社員

Charter Member

喪失資格

Disqualification

單一移讓投票

Single Transferable Vote

就任公職時保留社籍

Retention of Membership When Elected or Appointed to Public Office

就職典禮

Installation Ceremony

提名委員會

Nominating Committee

焦點領域

Areas of Focus

- 水及衛生  
Water and sanitation
- 母親及兒童健康  
Maternal and child health
- 和平及預防／解決衝突  
Peace and conflict  
prevention／resolution
- 基本教育及識字  
Basic education and  
literacy
- 經濟及社區發展  
Economic and community  
development
- 疾病預防及治療  
Disease prevention and  
treatment

(行事)程序

Order of Business

程序手冊

MOP (Manual of Procedure)

程序規則

Rules of Procedure

程序提案

Procedural Motions

策略計畫

Strategic Plan

視同撤回

Considered as Withdrawn

訴願

Appeal

註冊費

Registration Fee

超我服務

Service Above Self

備忘錄

MOU(Memorandum of  
Understanding)

## **13劃**

經由選舉產生的國際扶輪  
職位

Elective Office in RI

經由選舉產生的英國及愛爾  
蘭國際扶輪職員

Elective Officers of RIBI

新世代服務交換

New Generations Service  
Exchange

新社

New Clubs

新社員

New Members

新社員入社儀式

Induction

新社員提名卡

Membership Proposal Card

新社員輔導人表彰計畫

New Member Sponsor  
Recognition Program

會員社

Member Club

會計年度

Fiscal Year

會費及入社費

Dues and Fees

會議

Conferences

會議

Meeting

- 地區年會  
District Conference
- 地區扶輪基金會研習會  
District Rotary Foundation Seminar
- 地區社員研習會  
District Membership Seminar
- 地區訓練講習會  
DTA (District Training Assembly)
- 地區團隊訓練研習會  
DTTS (District Team Training Seminar)
- 地區領導人研習會  
DLS (District Leadership Seminar)
- 地區總監當選人訓練研習會  
GETS (Governor-Elect Training Seminar)
- 扶青團地區領導人訓練會  
Rotaract District Leadership Training Meeting

• 扶輪研習會

Rotary Institute

• 社長當選人訓練研習會

PETS (President-Elect Training Seminar)

• 配偶會議

Spouse Session

• 國際年會

International Covention

• 國際講習會

IA (International Assembly)

• 領導人培養／發展計畫

Leadership Development Program

• 獎助金管理研習會

Grant Management Seminar

會議(或講習會)

Assembly

• 地區訓練講習會

District Training Assembly

• 社務行政會議

Club Assembly

• 國際講習會

International Assembly

會議主持人

Moderator

獅子會

Lions Club

節目／議程

Programs

節目委員會

Program Committee

節目計畫委員會  
Program Planning Committee

義工  
Volunteer

補出席  
Make-Up

補出席社友的餐費  
Visitor's Fee

試辦扶輪社  
Pilot Rotary Clubs

資格證明書  
Credentials Certificate

資源小組  
Resource Group

道德規範  
Code of Ethics

違反扶輪精神的事例  
Cases Against Spirit of Rotary

酬謝獎基數  
Reward Units

巨額捐獻  
Major Gifts

## 14劃

團體研究交換  
GSE (Group Study Exchange)

網路扶輪社  
E-club

網路扶輪社  
Rotary E-Club

綽名(暱稱)  
Nicknames

緊急立法  
Emergency Legislation

說明會  
Orientation

輔導社  
Sponsor Clubs

輔導員  
Mentor

輔導顧問  
Counselor

領導人訓練  
Leadership Training

領導教育與訓練處  
Leadership Education and  
Training Division

## 15劃

潛在社員

Prospective Member

樂捐箱

Smile Box

稽核委員會

Audit Committee

暫停提供服務之扶輪社

Clubs with Service Suspended

標語

Slogans

模範扶輪社章程

Standard Rotary Club  
Constitution

獎牌

Plaque

獎項

Awards

- 世界扶輪少年服務團週  
表揚狀

World Interact Week  
Certificate of  
Recognition

- 世界扶輪青年服務團週  
表揚狀

World Rotaract Week  
Certificate of  
Recognition

- 年度扶輪基金會前受獎  
人協會獎

Rotary Foundation Alumni  
Association of the  
Year Award

- 扶輪社建造者獎  
Club Builder Award

- 扶輪社員配偶／夥伴服  
務獎

The Rotarian Spouse/  
Partner Service Award

- 扶輪青年服務團及扶輪  
少年服務團社長獎

Presidential Citation for  
Rotaract and Interact  
Clubs

- 扶輪基金會全球前受獎  
人人道服務獎

Rotary Foundation Global  
Alumni Service to  
Humanity Award

- 扶輪基金會地區服務獎  
Rotary Foundation District  
Service Award

- 扶輪基金會有功服務獎  
Rotary Foundation Citation  
for Meritorious Service

- 扶輪基金會特優服務獎  
Rotary Foundation  
Distinguished Service  
Award

- 社長獎  
Presidential Citation

- 社員發展及擴展獎  
Membership Development  
and Extension Award

- 社員發展行動表彰  
Recognition of  
Membership  
Development  
Initiatives

- 重大事功獎  
Significant Achievement  
Award



- 小型扶輪社社員成長表彰  
Recognition of Smaller  
Club Membership  
Growth
- 家庭及社區服務獎  
Family and Community  
Service Award
- 根除小兒麻痺支持獎  
Polio Eradication  
Champion Award
- 國際扶輪榮譽獎  
Rotary International Award  
of Honor
- 傑出扶輪青年服務團計  
畫表彰  
Recognition of  
Outstanding Rotaract  
Project
- 根除小兒麻痺世界服務  
獎  
Service Award for a Polio-  
Free World
- 超我服務獎  
Service Above Self Award
- 職業服務領導獎  
Vocational Service  
Leadership Award

衛星扶輪社  
Satellite Club

請假  
Leave of Absence

## **16劃**

澳洲紐西蘭扶輪雜誌  
Rotary Down Under

選務委員會  
Balloting Committee

選舉  
Election

選舉人  
Elector(s)

選舉委員會  
Selection Committee

選舉社員之方法  
Method of Electing Members

遺產捐贈予扶輪基金會  
Bequest to Rotary Foundation

遺贈會  
Bequest Society

## **17劃**

徽章  
Insignia

懇談會、爐邊會  
Fireside Meeting

總監公式訪問的目的  
Purposes of Governor's Visits  
to Clubs

總監月報

**Governor's Monthly Letter**

總監特別代表

**Governor's Special  
Representative**

總監當選人訓練會

**GETS (Governor-Elect Training  
Seminar)**

聯合地區年會

**Joint District Conference**

聯合國兒童基金會

**UNICEF**

聯合國教育科學文化組織

**UNESCO**

聯合會議

**Joint Meeting**

聯誼

**Fellowship**

聯誼委員會

**Fellowship Committee**

特設委員會

**Ad Hoc Committee**

臨時扶輪社

**Provisional Club**

## **18劃**

擴展委員會

**Extension Committee**

- 社內擴展  
internal extension
- 社外擴展  
external extension

禮儀

**Etiquette**

職員之任期

**Term of Office**

職員之提名

**Nomination of Officers**

職業分類

**Classification**

職業分類限制

**Limitation on Classification**

職業分類名錄

**Classification Roster**

職業分類調查

**Classification Survey**

職業服務

**Vocational Service**

職業服務月

**Vocational Service Month**

職業知識

**Career Information**

職業研習獎學金

**Vocational Scholarship**

職業訓練團隊

**VTT (Vocational Training Team)**

轉社或前扶輪社員  
Transferring or Former  
Rotarian

雙重社籍  
Dual Membership

雜誌委員會  
Magazine Committee

議事程序  
Parliamentary Procedure

議程  
Agenda

## **19劃**

疆域  
Territory

羅勃氏議事法  
Robert's Rules of Order

襟章  
Pin

關聯基金會  
Associate Foundation

## **21劃**

顧問會議／委員會  
Advisory Council／Committee

## **22劃**

權限  
Terms of Reference

歡喜樂捐  
Happy Smile

## **20劃**

競選、拉票及助選  
Campaigning, Canvassing and  
Electioneering

2016.8. 第一版

理事長PDG Kambo



**Rotary**

台灣扶輪出版暨網路資訊協會  
Taiwan Rotary Publication and  
E- Information Association

台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓  
TEL : 02-25418756 • 25418580  
E-mail : editor.rotapub@msa.hinet.net